Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Torniaco Superior II b	D3
CLUB 2	Montagny Hurricanes	D3

Lieu / Ort / Location / Luogo	Torny	Date / Datum / Date / Data	06.11.2017
Start / Beginn / Début / Inizio	20:00	End / Ende / Fin / Fine	21:47
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	CA112		
Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	25

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name / Vorename / Vorname / No Lic. / Tess. / Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	3396	DEFFERRARD Julien	
Official scorer / Marqueur	17126	BERTSCHY David	
Referee 1 / Arbitre 1	2425	MICHEL Lorri	
Referee 2 / Arbitre 2	2391	OBERSON Yvan	
Tech. Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	1	3
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	1	7
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	2	4
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL	CLUB 1	CLUB 2
	4	14

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: Montagny Hurricanes

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Torniaco Superior II b

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
18	C	PAUCHARD Nicolas				17086
11	A	ROLLE Adrien				3634
97	G	VAUCHER Rachel				17046
46	G	DUBRIT Valentin	X	X	X	3442
22		BERSIER Maxime				3637
91		FOLLY Bastien				17084
10		COTTING Jean-Philippe				2567
50		ROBATEL Julien				3772
29		PERRET Frédéric				17085
kp		GAUDIN Alain				17075
19		DOMENJOZ Gaëtan				17081
89		CLERC Michäel				17129

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	Card / Pass Lic / Tess No
	DEFFERRARD Joseph		17056

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
03:38	91		1				
36:14	10	50	2				
45:17	10	91	3				
47:16	10	91	4				
				TOTAL			4
TIME OUT					X		

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	End / Ende Fin / Fine	code
08:34	11	2	00:00	08:55	B1
09:38	18	2	00:00	10:32	S1
26:48	11	2	00:00	28:15	A
49:52	91	2	00:00	50:26	H
59:02	10	2	00:00	60:00	E
TOTAL		10 min			

2 Montagny Hurricanes

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
99	C	CHAPERON Kévin				3538
5	A	DUBEY Samuel				1898
39	G	OBERSON Carryl	X	X	X	17102
32	G	STUDER Mathieu				2096
kp		LONGCHAMP Blaise				1801
18		ZAUGG Johan				3981
00		ZAUGG Damien				17094
22		BADER Valentin				3925
57		HEDIGER Loïc				2316
8		COTTING Alexandre				3353

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	Card / Pass Lic / Tess No
	ROULIN Tristan		1552

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
07:08	kp	18	1				
08:55	18	5	2				
10:32	kp	22	3				
22:32	22	57	4				
24:20	18	00	5				
28:15	99	22	6				
29:53	99	8	7				
30:21	18	kp	8				
34:48	18		9				
39:18	99	8	10				
41:48	18	8	11				
45:33	8	22	12				
50:26	99	00	13				
57:17	57	kp	14				
				TOTAL			14
TIME OUT							

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	On / Ende Fin / Fine	code
16:05	22	2	00:00	18:05	S1
24:42	8	2	00:00	26:42	A
TOTAL		4 min			